

# Supporting Our Community Apoyando a nuestra comunidad



During these challenging times, we want to make sure you have the resources and information to help you and your family be safe and be aware during the COVID-19 health crisis.

*Durante estos tiempos difíciles, queremos asegurarnos de que usted y su familia tengan los recursos y la información necesaria para ayudarlos a mantenerse seguros y al tanto durante la crisis de salud COVID-19.*



## Information and Resources:

**City of Chula Vista:**

[www.chulavistaca.gov/coronavirus](http://www.chulavistaca.gov/coronavirus)

**County of San Diego:**

[www.coronavirus-sd.com](http://www.coronavirus-sd.com)

## *Información y Recursos:*

**City of Chula Vista:**

[www.chulavistaca.gov/coronavirus](http://www.chulavistaca.gov/coronavirus)

**County of San Diego:**

[www.coronavirus-sd.com](http://www.coronavirus-sd.com)



## Food Resources:

Homebound residents needing emergency food access call Chula Vista Food Helpline at **(619) 476-5340**, Mon – Sat, 9 a.m. to 4 p.m.

**San Diego Food Bank:** Call **(866) 350-3663** or visit [www.sandiegofoodbank.org/gethelp](http://www.sandiegofoodbank.org/gethelp)

## *Recursos Alimentarios:*

*Residentes confinados a su hogar que necesiten acceso a alimentos de emergencia, llamen a la línea de ayuda alimenticia de Chula Vista al (619) 476-5340, de lunes a sábado, de 9 a.m. a 4 p.m.*

**Banco de Alimentos de San Diego:**

Llame al **(866) 350-3663** o visite

[www.sandiegofoodbank.org/gethelp](http://www.sandiegofoodbank.org/gethelp)



## Connection to Local Services:

Call **2-1-1** or visit [www.211sandiego.org](http://www.211sandiego.org):

Operators are available 24/7.

## *Conexión a servicios locales:*

Llame al **2-1-1** o visite [www.211sandiego.org](http://www.211sandiego.org):

Los operadores están disponibles 24/7.



## Mental Health Services:

**County of San Diego Access and Crisis Line:**

**(888) 724-7240** Operators are available 24/7.

## *Servicios de salud mental:*

**Línea de acceso y crisis del Condado de**

**San Diego: (888) 724-7240**

Los operadores están disponibles 24/7.



## Housing/Eviction Moratorium:

[www.chulavistaca.gov/housing](http://www.chulavistaca.gov/housing)

## *Moratoria de desalojo:*

[www.chulavistaca.gov/housing](http://www.chulavistaca.gov/housing)



## Small Business Resources:

[www.chulavistaca.gov/businesses](http://www.chulavistaca.gov/businesses)

## *Recursos para pequeñas empresas:*

[www.chulavistaca.gov/businesses](http://www.chulavistaca.gov/businesses)



@thinkchulavista

[www.chulavistaca.gov](http://www.chulavistaca.gov)

Office of Communications • 276 Fourth Avenue • Chula Vista 91910

# COVID-19: Stay Informed. Be Aware.

# COVID-19: Manténgase informado. Esté al tanto.



## RESIDENTS:

- Face covering required when you leave your home and are within 6 feet of someone not in your household
- Face covering required when you go to any essential business
- Stay home except for essential activities
- No gatherings of any size are allowed

## RESIDENTES:

- *Es requerido cubrirse la cara cuando salga de su casa y cuando esté a 6 pies de alguien que no sea parte de su hogar*
- *Es requerido cubrirse la cara cuando vaya a cualquier negocio esencial*
- *Quédese en casa, excepto para actividades esenciales*
- *No se permiten reuniones de ningún tamaño*

## BUSINESSES:

- All employees and customers must wear face coverings/masks
- All essential businesses must observe social distancing requirements
- All essential businesses must post COVID-19 protocols

## NEGOCIOS:

- *Todos los empleados y clientes deben usar recubrimientos faciales / cubrebocas*
- *Todos los negocios esenciales deben cumplir con los requisitos de distanciamiento social*
- *Todos los negocios esenciales deben publicar protocolos de COVID-19*